

# 奧地利中華僑校-台灣書院

圖書證編號

TAIWAN Chinesische Schule in Österreich

## 借書證學生報名表

Vor- und Nachname : \_\_\_\_\_ 中文姓名 : \_\_\_\_\_

性別/ Geschlecht : \_\_\_\_\_男(M) / \_\_\_\_\_女(F) 出生地 / Geburtsort : \_\_\_\_\_

出生年月日/ Geburtsdatum : \_\_\_\_\_年/ Jahr \_\_\_\_\_月/ Monat \_\_\_\_\_日/ Tag

家長監護人姓名/ Erziehungsberechtigte(r) : \_\_\_\_\_

電話/ Telefon- Nr : (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

家長電子郵件/ Eltern E-mail : \_\_\_\_\_ 手機 / Handy Nr : \_\_\_\_\_

學生電子郵件/Schüle E-mail: \_\_\_\_\_ 手機 / Handy Nr : \_\_\_\_\_

地址 / Adresse: \_\_\_\_\_

1)用於舊生 Nur für Schüler und ,die bereits an der Schule sind.

a) 入學日期 Eintrittsdatum

b) 現所在班級及冊數/Klasse und Lernmaterial

月/ Monat \_\_\_\_\_年/Jahr \_\_\_\_\_

Klasse \_\_\_\_\_Lernmaterial \_\_\_\_\_

### 奧地利中華僑校圖書借閱規章

1.借閱權限: 愛好中文書籍人士,本校師生押金 40 歐元,外校人士押金 100 歐元。Zur Ausleihe berechtigt sind alle Personen, die chinesische Bücher mögen. 40€ Kautions für Lehrende und Studierende, € 100 Kautions für andere Personengruppe.

2.借閱期限: 四週(節假日順延),可延一次,延期四週。逾期者需繳付滯納金。滯納金金額為一本書每一週€2。

學期結束前一週不再出借書籍,且所有出借書籍必須歸還,如無歸還視同遺失。Die Entlehnfrist beträgt maximal 4 Wochen, diese kann einmalig verlängert werden. Beim Antreffen auf Feiertagen wird die Frist um eine Woche verlängert. Eine Fällige Gebühr ist alsbald zu begleichen. Die Gebühr beträgt pro das entlehnte Medium und Woche €2. Vor Ende des Semesters werden keine Medien mehr entlehnt, und alle entlehnten Medien sind bis zur Ende des Semesters zu retournieren. Ist das Medium nicht retourniert, gilt es als Verlust.

3.借閱辦法: 持有效註冊之學生證登記學號並簽名。一次限借兩本書。借閱前需檢查有無污損,缺頁等情形,若有需預先聲明,由工作人員備案處理,否則歸還時若發現以上情形將視同由該借閱者造成,需賠償相關損失。Ausleihregel: Registrieren und unterschreiben Sie den Ausleihausweis mit einem gültigen Studentenausweis. Max. 2 Bücher zum Ausleihen. Vor Ausleihen muss geprüft werden, ob Verschmutzung, Mängel oder Schäden vorliegen. Bei vorliegenden Schäden bitte unbedingt bei Mitarbeiterinnen melden, andernfalls wird der entsprechende Schadensersatz verrechnet, wenn die oben genannte Situation von Benutzer/innen verursacht wird.

4.賠償辦法: 嚴重損壞或遺失(含 CD/DVD/小書等附件),需在一個月內賠償相同版本之書籍及附件,或支付賠償金 40 歐元。Entschädigung: bei schweren Schäden oder Verluste (einschließlich CD / DVD / kleines Büchlein und anderes Zubehör). Es ist erforderlich, das Medium mit gleiche Inhalte und Beilagen innerhalb eines Monats zu ersetzen oder eine Entschädigung von €40 zu begleichen.

5.借閱人簽字後方可借閱本校圖書。Nach der Unterschrift für die Einverständniserklärung ist Ausleihen der Bücher erlaubt.

本人同意以上規定並將遵守。Ich bin einverstanden mit oben genannten Regelungen.

家長或學生簽字 Unterschrift der Erziehungsberechtigten

日期 Datum